



Zo zasadnutia mestského zastupiteľstva

Dňa 21. januára 2010 sa uskutočnilo mimoriadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva vo Filakove, na ktorom bol schválený návrh rozpočtu mesta na roky 2010 - 2012. Okrem toho bolo prijaté uznesenie k vypracovaniu Lokálnej stratégie komplexného prístupu mesta Filakovo, ku ktorému došlo na základe výzvy Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity. Cieľom tejto výzvy je zvýšenie zamestnanosti a vzdelanostnej úrovne príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít.

Mesto Filakovo má celkový počet obyvateľov 10425, z čoho 3310 občanov, t.j. až 31,75% obyvateľov patrí k marginalizovanej rómskej komunite. Nezamestnaných ekonomicky aktívnych občanov mesta je 1456, z čoho Rómov je 811, čo je 56% a dávky v hmotnej núdzi poberá 874 občanov mesta, z tohto je 560 Rómov. Z uvedených údajov vyplýva, že mesto Filakovo sa musí zaoberať touto problematikou a hľadať východiská na riešenie nepriaznivého stavu. Jednou z možností je práve reakcia na uvedenú výzvu, v rámci ktorej je možné získať podporu Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity schválením stratégie a tým aj podporu pri vypracovaní projektov na riešenie problémov marginalizovaných rómskych komunít v rámci jednotlivých operačných programov: Regionálny operačný program (Rekonštrukcia ZŠ Mládežnícka), Zamestnanosť a sociálna inklúzia (Terénna sociálna práca), Vzdelávanie (Vzdelávacie centrum) a Zdravotníctvo (Komplexná modernizácia a rekonštrukcia polikliniky Cebrian.)

V aktuálnych otázkach primátor mesta informoval o výstavbe obchodného domu TESCO, ktorá sa začne v roku 2011 a o cene denníka Hospodárske noviny Mesto pre biznis 2009, ktorá bola udelená v rámci Banskobystrického kraja práve nášmu mestu.

Ülésezett a városi képviselő-testület

2010. január 21-én a Füleki Városi Képviselő-testület rendkívüli ülésén jóváhagyták a város 2010-2012-es időszakot érintő költségvetési javaslatát. Ugyanakkor határozatot fogadtak el Fülek város komplex szemléletének helyi stratégiáját illetően is, amelynek kidolgozására az SZK roma közösségi kormány megbízottjának hivatala által meghirdetett felhívás alapján került sor. A felhívás célja növelni a marginalizált roma közösségek tagjainak foglalkoztatottságát és műveltségi színvonalát.

Fülek város lakosainak száma 10425, s ebből 3310 polgár, azaz az összlakosság 31,75 %-a a marginalizált roma közösséghez tartozik, az ökonómiailag aktív munkanélküli polgárok száma a városban 1456, közülük 811, tehát 56% a roma, anyagi rászorultság címén a város 874 lakosa részesül juttatásban, közülük 560 a roma származású egyén. A fenti adatokból is látszik, hogy Fülek városnak foglalkoznia kell ezzel a problémával, és keresnie kell a kiutat a kedvezőtlen helyzetből. Egyik lehetőségnek éppen a fenti felhívásra történő reagálás mutatkozik, amelynek keretén belül a stratégiának az SZK roma közösségi kormány megbízottja hivatalának jóváhagyása által támogatás szerezhető az egyes operatív programokon belül a marginalizált roma közösségek problémáinak megoldására irányuló pályázatok kidolgozásához: Regionális Operatív Program (Az Ifjúság utcai AI rekonstrukciója), Foglalkoztatottság és szociális inklúzió (Szociális terepmunka), Művelődés (Művelődési központ)

és Egészségügy (A Cebrían rendelőintézet komplex modernizációja és rekonstrukciója).

Az időszaki kérdések napirendi ponton belül a város polgármestere informált a TESCO üzletház 2011-ben kezdődő építése és a Hospodárske noviny napilap A biznisz városa 2009 díja felől, amelyet a Besztercebányai kerületen belül éppen a mi városunknak ítéltek oda.

Oznámenie vydavateľa periodickej tlače

V zmysle §6 ods. 3 zákona č. 167/2008 Z.z. o periodickej tlači a agentúrom spravodajstva a zmene a doplnení niektorých zákonov (tlačový zákon) je vydavateľ periodickej tlače, ktorý je právnickou osobou, povinný v prvom čísle periodickej tlače vydanéj v kalendárnom roku uverejniť oznámenie o štruktúre vlastníckych vzťahov vydavateľa periodickej tlače podľa stavu k 31. decembru predchádzajúceho kalendárneho roka.

Mesto Filakovo ako vydavateľ Filakovské zvesti - Füleki Hírlap oznamuje, že je výlučným vlastníkom uvedeného mesačníka samosprávy.

Az időszaki kiadvány kiadójának értesítése

Az időszaki kiadványokról és a hírtügynekségekről, valamint némely törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló Tt. 167/2008. sz. törvény (sajtótörvény) 6.§ /3/ bek. értelmében az időszaki kiadványok kiadói, ha jogi személyek, kötelesek az időszaki kiadvány naptári évben megjelenő első számában értesítést közzétenni az időszaki kiadvány kiadójánál fennálló tulajdonviszony összetétele felől az előző naptári év december 31-i állása szerint.

Fülek Város mint a Filakovské zvesti - Füleki Hírlap kiadója tudatja, hogy a fenti önkormányzati havilapnak kizárólagos tulajdonosa.

Dôležitá konferencia o geoparku

Dňa 22. januára 2010 usporiadalo Združenie právnických osôb Geopark Novohrad - Nógrád spolu s Riaditeľstvom Národného parku Bükk a spoločnosťou Nógrádi Geopark Nonprofit Kft. v Mestskom kultúrnym stredisku vo Filákovke úvodnú konferenciu úspešného spoločného projektu s názvom "Rozvoj infraštruktúry Novohrad - Nógrád geoparku", ktorý bol podporený z Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika - Slovenská republika 2007-2013. Na konferencii odzneli prednášky z troch tematických oblastí: ochrana prírody, geopark (geoturizmus)

a turizmus. Cieľom prednášateľov, ktorými boli vedúci predstavitelia odborných inštitúcií z oboch krajín, bolo predstaviť jedinečné hodnoty živej a neživej prírody a zároveň nájsť jednoduché, zrozumiteľné a pútavé spôsoby na ich prezentáciu s ďalekosiahlymi možnosťami rozvoja ekoturizmu - cestovného ruchu bez negatívnych vplyvov na životné prostredie.

Pre NOVOHRAD - NÓGRÁD GEOPARK bolo toto podujatie jedným z posledných krokov v procese jeho nominácie do Európskej siete geoparkov.

Fontos konferencia a geoparkról

A Novohrad-Nógrád Geopark Jogi Személyek Társulása, a Bükk Nemzeti Park Igazgatósága és a Nógrádi Geopark Nonprofit Kft. 2010. január 22-én a Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 támogatásával megrendezte a füleki Vigadóban „A Novohrad-Nógrád Geopark infrastruktúrájának fejlesztése” című sikeres közös projekt nyitó konferenciáját. A konferencián a következő három témakörben hangzottak el előadások: természetvédelem, geopark (geoturizmus) és turiz-

mus. A két ország szakmai intézményeinek vezető képviselőiből álló előadók célja az egyedülálló élő és élettelen természeti értékek egyszerű, közérthető és érdekesítő formában történő bemutatása, s ugyanakkor azok ökoturisztikai célú hasznosítása, megőrzésük és környezetbarát fejlesztésük hosszú távú lehetőségeinek kimunkálása volt.

A NOVOHRAD-NÓGRÁD GEOPARK számára ez a rendezvény egy újabb előrelépést jelent az Európai Geoparkok Hálózatába történő tagfelvételhez.



Výzvy na účasť v súťaži

Združenie právnických osôb Geopark Novohrad - Nógrád, spoločnosť s ručením obmedzeným. Nógrádi Geopark Nonprofit Kft. a združenie Nógrád Geopark Egyesület vyhlasujú dňom 1. februára 2010 dve medzinárodné výtvavné súťaže pre žiakov základných škôl bývajúcich a študujúcich v obciach na území Geoparku Novohrad - Nógrád s názvom

Cesty naše každodenné

a

Malé kroky pre budúcnosť našej Zeme.

Dátum zaslania súťažných prác: do 30. apríla 2010

Bližšie informácie: www.filakovo.sk, alebo Ing. Zuzana Páleniková (kancelária geoparku, budova Novohradského turisticko-informačného centra, Podhradská č. 14, Filákov, tel.: 4382 016), resp. PhDr. Peter Fehér (Školský úrad, budova Mestského úradu, Radničná č. 25, Filákov, tel.: 4381 001).

Pályázati felhívások

A Združenie právnických osôb Geopark Novohrad - Nógrád Jogi Személyek Társulása, a Nógrádi Geopark Nonprofit Kft. és a Nógrád Geopark Egyesület közös képzőművészeti pályázatokat hirdet 2010. február 1-jei kezdettel a Novohrad - Nógrád Geopark területén található településeken élő, tanuló általános iskolásoknak

Mindennapi útjaink és

Kis lépések Földünk jövőjéért

címmel.

Beküldési határidő: 2010. április 30.

Pontosabb információk: www.filakovo.sk, vagy Pálenik Zsuzsanna mérnök (geoparkiroda, Nógrádi Turisztikai Információs Központ épülete, Vár felső utca 14. sz., Fülek, tel.: 4382 016), ill. dr. Fehér Péter (Tanügyi Hivatal, Városi Hivatal épülete, Városháza u. 25. sz., Fülek, tel.: 4381 001).

Z iniciatívy čestného občana mesta

Dr. Burkhard Krüper, ktorého meno sa spája v našom meste predovšetkým s činnosťou firmy Cramer SR, s.r.o., predstúpil koncom minulého roka pred vedenie mesta s nezvyčajnou iniciatívou. Ako súčasný dôchodca, ktorý má dostatok voľného času a bývalý aktívny športovec, ktorý bol úspešným atlétom, sa rozhodol, že založí v meste, v ktorom mu bol udelený titul čestného občana, atletický klub.

V uplynulých dňoch sa uskutočnil prvý krok realizácie nápadu. V telocvični na Farskej lúke prebehli fyzické testy, ktorých sa zúčastnilo 28 žiakov základných a stredných škôl Filákov. "Niektorí z nich sú veľmi talentovaní a v budúcnosti môžu byť šampiónmi" - hodnotil situáciu dr. Krüper, ktorý sa rozhodol, že v blízkej budúcnosti začne s tréningom 12 záujemcov.

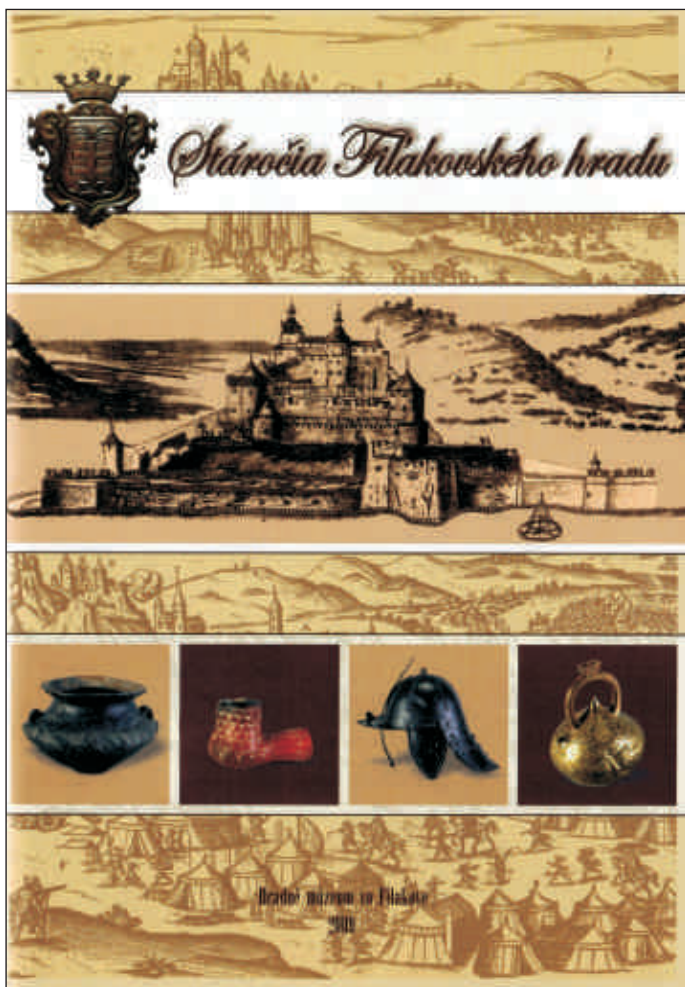
Városunk díszpolgárának kezdeményezésére

Dr. Burkhard Krüper, akinek neve városunkban mindenekelőtt a Cramer SR, s.r.o. cég működéséhez kapcsolódik, a múlt év végén nem mindennapi kezdeményezéssel állt a város vezetése elé. Mint nyugdíjas, aki elégséges szabadidővel rendelkezik, és mint valamikori aktív sportoló, aki sikeres atléta volt ismert, úgy döntött, hogy városunkban, ahol a díszpolgár megtisztelő címet aján-dékozták neki, atlétikai klubot alapít.

Az utóbbi napokban már megvalósult az első lépés, a papréti tornateremben megtörtént a fizikai tesztelés, amelyen a füleki alap- és középiskolákból 28 tanuló vett részt.

„Néhányan közülük nagyon tehetségesek és a jövőben bajnokok lehetnek belőlük” - értékelte a helyzetet dr. Krüper, aki elhatározta, hogy a közeljövőben tizenkét, a sportok iránt érdeklődő edzését kezdi meg.

Hradné múzeum vo Fil'akove ponúka novú publikáciu:



A Füleki Vármúzeum új kiadványát kínálja:



Fotovystava

V priestoroch Mestského vlastivedného múzea vo Fil'akove je sprístupnená od 29. januára 2010 do 2. marca 2010 výstava fotografií Norberta Vargu a Zoltána Schnelczera. Súčasťou výstavy je aj zbierka fotoaparátov Zoltána Schnelczera.

Fotókiállítás

A Füleki Városi Honismereti Múzeum termeiben 2010. január 29-től 2010. március 2-ig fotókiállítás tekinthető meg Varga Norbert és Schnelczér Zoltán munkáiból. A kiállítás részét alkotja Schnelczér Zoltán fényképezőgép-gyűjteménye is.

Ponuka programov

- 6. február** Dom tanca - výučba ľudových hier a tancov pre deti
Hrá: ľudová hudba Folt,
Hostiteľ: folklórne súbory Kis Rakonca a Rakonca
Miesto: Mestské kultúrne stredisko, 16.00 hod.
Organizátor: Centrum voľného času IUVENES, Spoločnosť RAKONCA
- 13. február** Fašiangové "BANYA" stretnutie
Miesto: Mestské kultúrne stredisko, 19.00 hod., organizátor:
Spoločnosť BANYA
- 20. február** Koncert skupiny THE FUNK ROCK BAND
Miesto: Mestské kultúrne stredisko, 18.00 hod.
Organizátor: Mestské kultúrne stredisko
- 24. február** Divadelné predstavenie Divadla Zsákszínház
musical: **Príbeh Mrs. Johnstoneovej** (Pokrvní bratia)
Miesto: Mestské kultúrne stredisko, 10.00 hod., organizátor:
Zsákszínház

Műsorajánló

- február 6.** Farsangi játszótér és gyermektáncház
Muzsikál a Folt Zenekar
Házigazda: Rakonca és Kis Rakonca
Helyszín: VMK - Vigadó, 16.00 óra
Szervező: IUVENES Szabadidőközpont, Rakonca Egyesület
- február 13.** Farsangi „BANYA” találkozó
Helyszín: VMK - Vigadó, 19.00 óra,
szervező: BANYA Társulat
- február 20.** A THE FUNK ROCK BAND koncertje
Helyszín: VMK - Vigadó, 18.00 óra
Szervező: Városi Művelődési Központ
- február 24.** A Zsákszínház előadása
Mrs. Johnstone története (Vértestvérek)
- musical
Helyszín: VMK - Vigadó, 10.00 óra,
szervező: Zsákszínház

90 rokov FTC

V roku 2008 sme si pripomenuli 100. výročie vzniku futbalu vo Filakove. Po dvoch rokoch sa však futbalový klub FTC dočkal ďalšieho jubilea - 90. výročia založenia klubu. Koncom roka 1919 sa pod patronátom riaditeľa smaltovne Viliama Hulitu (1878 - 1951) vo Filakove sformoval nový futbalový klub FTC. Valné zhromaždenie Filakovského telocvičného klubu - Füleki Torna Club sa uskutočnilo dňa 11. januára 1920. Do vedenia boli zvolení: čestný predseda Viliam Hulita, výkonný predseda László Lakatos, tajomník Rudolf Siegert, zapisovateľ Vojtech Mihalik, správcu Karol Horváth, revízor Július Telek ml., kontrolór skladišťa

Július Szabó. Klub si v roku 1920 dal vyhotoviť okružlu pečiatku s datovaním 1920 a dvojjazýčným kruhospisom FILAKOVSKÝ TELOCVIČNÝ KLUB - FÜLEKI TORNA CLUB. V tomto roku sa FTC stáva prvýkrát aj majstrom oblasti súťaže.

V roku 1934 sa zmenil systém futbalových súťaží oblastí a žúp a na Slovensku sa vytvorili divízie (západná a východoslovenská), ktoré už boli základom pre postup do ligy. V treťom ročníku Slovenskokarpatoruskej divízie 1936/37 zápas FTC Filakovo - PFK Piešťany okresný úrad v Lučenci pre štrajk robotníkov zakázal. Filakovský celok sa však pekne rozohral, za celú jar stratil iba 3 body a so sedembodovým náskokom skupinu vyhral. Vo východnej skupine divízie sa víťazom stal ČsŠK Košice. Víťazi oboch skupín sa stretli koncom mája 1937 najprv vo Filakove. FTC Filakovo sa víťazstvom 2:1 a 1:0 nad ČsŠK Košice stalo majstrom Slovenska! Po vypuknutí II. svetovej vojny aj filakovská smaltovňa musela preorientovať svoju výrobu a bojovať s menšou hospodárskou krízou, čo neumožňovalo investície do futbalového klubu. Odchodom niektorých hráčov a funkcionárov na fronty činnosť futbalového klubu postupne zanikla. Posledná mimoriadna schôdza FTC konaná dňa

10. septembra 1941 (klub už dva roky nevyvíjal žiadnu činnosť) rozhodla o odovzdaní všetkého hnutel'ného a nehnuteľného majetku FTC v prospech Filakovskej kultúrnej a športovej jednoty železničiarov /Füleki Vasutasok Kultúr és Sport Egyesülete /. FVKSE hrali v III. národnej lige, kde v Matranskej



podtriede obsadili prvé miesto. Zdá sa však, že zánikom FTC klesla aj úroveň futbalu vo Filakove. FVKSE nemali také finančné možnosti ani taký káder hráčov a funkcionárov ako bývalý FTC. Druhá svetová vojna priniesla úpadok futbalu ako športu vôbec.

Až dňa 4. februára 1992 na valnom zhromaždení vo Filakove došlo k návrhu na zmenu názvu Kovomier Filakovo (používalo sa 32 rokov) späť na historický názov FTC Filakovo. V tomto roku však mužstvo vypadlo z majstrovstiev kraja a postupne kleslo do 5. ligy. Návrat do III ligy sa podaril až 17. júna 2007. Odvtedy futbalový klub FTC účinkuje v tejto súťaži bez prestávky.

Presne 90 rokov po založení sa 11. januára 2010 pod vedením nového trénera Floriána Farkaša a jeho asistenta Ľubomíra Šimkoviča začala príprava futbalistov na jarňú časť súťaže. Taktiež predseda futbalového oddielu Vladimír Cirbus zmenil svoje pôsobisko a na vysvetlenie uviedol:

"V decembri minulého roka na konferencii ObFZ Lučenec som sa stal predsedom matrickej komisie a tým aj členom výkonného výboru. Zároveň budem pracovať aj v štruktúrach Stredoslovenského futbalového zväzu v Banskej Bystrici. Po prvýkrát tak bude mať aj Filakovo na krajskom zväze svoje zastúpenie..." -cirbus-

Az FTC 90 éve

2008-ban emlékeztünk meg a füleki labdarúgás születésének századik évfordulójáról. Íme, két év elteltével az FTC futballklub már egy további jubileumát ünnepli - a klub létrehozásának 90. évfordulóját.

1919 végén a zománcgyár igazgatója, Hulita Vilmos (1878-1951) védnöksége alatt jött létre Füleken az új FTC

A második világháború kitérője után a füleki zománcgyár is kénytelen volt változtatásokat eszközölni a termelésben, és kisebb krízis is átvészelt, ami gátolta a futballklub anyagi támogatását. Némely játékosok és vezetők a frontra mentek, és a futballklub tevékenysége fokozatosan megszűnt. Az FTC utolsó rendkívüli gyűlésére 1941.

szepember 10-én került sor (a klub akkor már két éve nem fejtett ki semminemű tevékenységet), és olyan döntés született, hogy az FTC minden ingatalan és ingó vagyona a Füleki Vasutasok Kultúr és Sport Egyesületére ruházódik át. A FVKSE III. nemzeti ligát játszott, ahol a mátrai alcsoportban első helyen végeztek. Az FTC megszűntével azonban csökkent a labda-

rúgás színvonal is A FVKSE-nek nem volt olyan anyagi háttere, sem olyan játékosai és vezetői káderei, mint a valamikori FTC-nek. Ugyanakkor a világháború a labdarúgás mint sport visszaesést hozta magával.

Csak az 1992. február 4-én Füleken megrendezett közgyűlésen hagzott el javaslat arra, hogy a Kovomier Füleki (amely 32 éven keresztül volt használatos) helyett használják ismét a történelmi FTC megnevezést. Ebben az évben azonban a csapat kiesett a kerületi bajnokságból, és fokozatosan az 5. ligáig esett vissza. A III ligába csak 2007. június 17-én sikerült visszakerülnie. Azóta az FTC futballklub egyfolytában ebben a versenyben szerepel.

Pontosan 90 évvel a kezdetek után, 2010. január 11-én új edző, Farkas Flórián, valamint asszisztense, Šimkovič Ľubomír vezetésével kezdődött meg labdarúgóink felkészülése a tavaszi szezonra. A labdarúgó szakosztály elnöke, Cirbus Vladimír személyét illetően is változások történtek. Őt idézzük:

„A múlt év decemberében a losonci KLSZ konferenciáján az anyakönyvi bizottság elnökévé és ezáltal a végrehajtó választmány tagjává választottak. Egyedülleg a beszercebányai székhelyű Közép-szlovákiai Labdarúgó Szövetségen belül is tevékenykedni fogok. Így először Füleki is lesz képviselője a kerületi szövetségben.” -cirbus-